

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25503775                            | 51005009                            | 2023-10-17                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.   | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                         | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728                                  |                                                                          |                              |
|                      |                                            | FORNITURA EU                                                           |                                                                          |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0198380                                                                | Quantità dichiarata: 8640                                                |                              |
|                      | Bolla                                      | 25503775                                                               | Quantità effettiva:                                                      |                              |
|                      | Magazzino                                  | 61/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                        |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003885802                                                           | Quantità Imballi:                                                        |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20170823                                                               | Data controllo: 23/10/23                                                 |                              |
|                      |                                            |                                                                        | Firma                                                                    |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009019876                                                             |                                                                          |                              |
|                      |                                            | 089014723-0000-13                                                      |                                                                          |                              |
|                      | 089-014-723                                | F-609155.12.RH#S                                                       | 8640                                                                     |                              |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                            |                                                                          |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                                                                          |                              |
|                      | Charge                                     | 0082328520                                                             | di cui                                                                   | 2160# 952659384 002          |
|                      | Charge                                     | 0083646583                                                             | di cui                                                                   | 2160# 952707092 001          |
|                      | Charge                                     | 0083646583                                                             | di cui                                                                   | 2160# 952707604 003          |
|                      | Charge                                     | 0083646583                                                             | di cui                                                                   | 2160# 952710231 004          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                        | Descriz. clienti                                                         |                              |
|                      | 4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                        | TBA-500274                                                               |                              |
|                      | 160 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP |                                                                        | TBA-520945                                                               |                              |
|                      | 4 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     |                                                                        | TBA-500273                                                               |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                        |                                                                          |                              |
|                      | Nrsped/Index                               | Kolli                                                                  | PesoL. tara Nr.espresso                                                  |                              |
| MW PAL               |                                            | 806 X 606 X 900 mm                                                     |                                                                          |                              |
|                      | 51005009-001                               | 952707092                                                              | 406,8 35,3 3404                                                          | 76439527070924               |
|                      | 51005009-002                               | 952659384                                                              | 405,4 33,9 3404                                                          | 76439526593844               |
|                      | 51005009-003                               | 952707604                                                              | 407,2 35,7 3404                                                          | 76439527076049               |
|                      | 51005009-004                               | 952710231                                                              | 407,0 35,5 3404                                                          | 76439527102311               |
|                      | Somma per spediz.                          | 51005009 4 colli                                                       | 1626,4 140,4                                                             | 1,758 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

18:38

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25503775                            | 51005009                            | 2023-10-17                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Heisruf                |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
  
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                            | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-cle / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| <p><b>AVIEXP25503775</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br/>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                       |                  |                             |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>        |                                          |                                                                       |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

18:38



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010101 vom 18.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-010101

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>23.10.2023</b>                 |                                                                                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>18.10.2023</b> |                                                                                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b><br><b>6</b><br><b>7</b><br><b>8</b><br><b>9</b>                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>25525823</b><br><b>25503775</b><br><b>25534251</b><br><b>25534259</b><br><b>25534272</b><br><b>25534263</b><br><b>25534275</b><br><b>25534281</b><br><b>25534573</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1</b><br><b>4</b><br><b>1</b><br><b>1</b><br><b>1</b><br><b>1</b><br><b>4</b><br><b>1</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>2.824</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>10,40</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     | <b>15,00 COLLI</b><br><b>2.824,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                     | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
| <b>20 SCHAEFFLER</b><br><b>D-91074 HERZOGENAURACH</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                     | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 23-010101 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snz - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>23 OCT 2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>   |                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                 |                                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604